

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22251042									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Vermeiden Sie die Nutzung des Dachfenster-Rollladens bei extremen Wetterbedingungen wie Sturm, starkem Wind, Hagel oder schwerem Schneefall, um Schäden zu vermeiden.	To avoid damage, avoid using the roof window shutter in extreme weather conditions such as storms, strong winds, hail or heavy snowfall.	Pour éviter tout dommage, évitez d'utiliser le volet de lucarne dans des conditions météorologiques extrêmes telles que des tempêtes, des vents forts, de la grêle ou de la neige abondante.	Per evitare danni, evitare di utilizzare la persiana per lucernario in condizioni atmosferiche estreme come tempeste, vento forte, grandine o forte nevicata.	Om schade te voorkomen, vermijd het gebruik van het dakraamluik bij extreme weersomstandigheden zoals storm, harde wind, hagel of zware sneeuwval.	Para evitar daños, evite utilizar la contraventana del tragaluz en condiciones climáticas extremas como tormentas, vientos fuertes, granizo o nieve intensa.	Abyste předešli poškození, nepoužívejte okenici světlíku v extrémních podmínkách, jako jsou bouře, silný vítr, kroupy nebo husté sněžení.	Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte korištenje kapka na krovnom prozoru u ekstremnim vremenskim uvjetima kao što su oluje, jaki vjetrovi, tuča ili jak snijeg.	Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte korištenje kapka na krovnom prozoru u ekstremnim vremenskim uvjetima kao što su oluje, jaki vjetrovi, tuča ili jak snijeg.	A károk elkerülése érdekében kerülje a tetőablak redőny használatát szélsőséges időjárási körülmények között, mint például vihar, erős szél, jégeső vagy erős hó.
Vermeiden Sie es, den Rollladen während eines Brandes zu schließen, da dies das Fluchten durch das Dachfenster behindern kann. Halten Sie im Brandfall die Fluchtwege frei.	Avoid closing the roller shutter during a fire, as this may hinder escape through the roof window. Keep the escape routes clear in the event of a fire.	Évitez de fermer le volet roulant en cas d'incendie car cela pourrait gêner la sortie par la lucarne. En cas d'incendie, gardez les issues de secours dégagées.	Evitare di chiudere la tapparella durante un incendio poiché ciò potrebbe impedire la fuga attraverso il lucernario. In caso di incendio mantenere libere le vie di fuga.	Vermijd het sluiten van het rolluik tijdens brand, omdat dit de ontsnapping via het dakraam kan belemmeren. Houd bij brand de vluchtroutes vrij.	Evite cerrar la persiana enrollable durante un incendio, ya que esto puede impedir el escape a través del tragaluz. En caso de incendio, mantenga despejadas las vías de escape.	Vyvarujte se zavírání rolety během požáru, protože to může bránit úniku přes světlík. V případě požáru udržujte únikové cesty volné.	Izbjegavajte zatvaranje roleta tijekom požara jer to može spriječiti bijeg kroz krovni prozor. U slučaju požara, držite puteve za bijeg slobodnima.	Izbjegavajte zatvaranje roleta tijekom požara jer to može spriječiti bijeg kroz krovni prozor. U slučaju požara, držite puteve za bijeg slobodnima.	Kerülje a redőny bezárását tűz közben, mert ez akadályozhatja a tetőablakon keresztüli kijutást. Tűz esetén tartsa szabadon a menekülési útvonalakat.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

VELUX A/S
Aadalsvej 99, DK-2790, Denmark
velux@velux.com